

KFM, RFM manométer DH nyomógombos csap MH 15 manométer-elzárószelep UDS túlnyomás elleni védőkészülék

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

· Edition 11.23 · HU · 34414600



TARTALOMJEGYZÉK

1 Biztonság	1
2 Az alkalmazás ellenőrzése	2
3 Beépítés.	2
4 A tömörség ellenőrzése	3
5 Karbantartás	3
6 Tartozékok	3
7 Műszaki adatok	4
8 Élettartam.	5
9 Logisztika.	5
10 Tanúsítás	5

1 BIZTONSÁG

1.1 Olvassa el és őrizze meg



Az útmutatót felszerelés és üzemeltetés előtt gondosan el kell olvasni. Az útmutatót felszerelés után tovább kell adni az üzemeltetőnek. A jelen készüléket az érvényes előírások és szabványok szerint kell telepíteni és üzembe helyezni. Az útmutató a www.docuthek.com oldalon is megtalálható.

1.2 Jelmagyarázat

1, 2, 3, a, b, c = munkalépés

→ = tájékoztatás

1.3 Felelősség

Az útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért és a nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

1.4 Biztonsági útmutatások

A biztonság szempontjából fontos információk a következő módon vannak jelölve az útmutatóban:

⚠ VESZÉLY

Életveszélyes helyzetekre utal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges élet- és sérülésveszélyre utal.

⚠ VIGYÁZAT

Lehetséges anyagi károokra utal.

Valamennyi munkálatot csak szakképzett gázszerelő szakembernek szabad végeznie. A villamossági munkákat csak szakképzett villamossági szakember végezheti.

1.5 Átszerelés, pótalkatrészek

Tilos bármilyen műszaki módosítást végezni. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

2 AZ ALKALMAZÁS ELLENŐRZÉSE

KFM, RFM

KFM tokozott rugós manométer az EN 837, 3. rész és RFM Bourdon-csöves manométer az EN 837 1. rész szerint, statikus gáz- és levegőnyomások kijelzésére. RFM..100 Bourdon-csöves manométer (a skála átmérője 100 mm) az EN 837, 2. rész szerint, a burkolat hátoldalán nyomáscsökkenítő nyílással. A manométereket csak kijelzésre, nem pedig biztonsági berendezés részeként, megengedett határok túllépése elleni védelemre (biztonsági funkcióval rendelkező berendezésrészek) szabad használni.

DH, MH 15

Amíg a DH nyomógombos csap és az MH manométer-elzárószелеp zárva marad, a manométer védve marad a nyomásingadozásoktól.

UDS

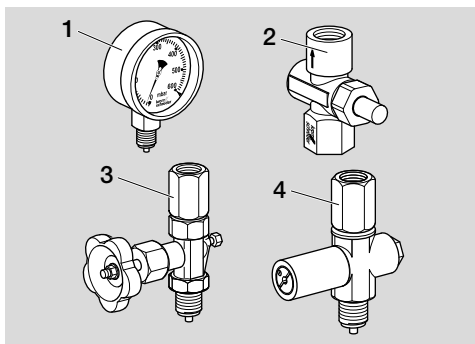
Amint a túlnyomások túllépik a beállított zárónyomást az UDS-nél, az UDS túlnyomás elleni védőkészülék zár, és megóvj a manométert a tönkremeneteltől.

A működés csak a megadott korlátokon belül garantált, lásd oldal: 4 (7 Műszaki adatok). Minden más felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül.

2.1 Típuskulcs

KFM	Tokozott rugós manométer
RFM	Bourdon-csöves manométer
0,6–16	Mérési tartomány bar-ban RFM esetén
2500	Mérési tartomány pascalban KFM esetén
25–400	Mérési tartomány mbar-ban KFM esetén
P0,6–P5,0	Mérési tartomány psi-ben KFM esetén
P10–P230	Mérési tartomány psi-ben RFM esetén
T	T-termék
R	Csatlakozó csap heng. csőmenettel
N	NPT külső menet
B	Túlnyomás
U	Túlnyomás és vákuum
63	63 mm-es látható skála átmérő
100	100 mm-es látható skála átmérő
M	Vegyí kivitel

2.2 Az alkatrészek elnevezése



- 1 KFM, RFM
- 2 DH nyomógombos csap
- 3 MH 15 manométer-elzárószелеp
- 4 UDS túlnyomás elleni védőkészülék

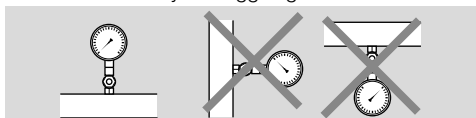
3 BEÉPÍTÉS

⚠ VIGYÁZAT

Ahhoz, hogy az eszköz felszereléskor és üzemeléskor ne sérüljön meg, figyelembe kell venni a következőket:

- A manométert rázkódástól mentesen és jól leolvashatóan kell rögzíteni. Leolvasáskor kerülni kell a parallaxis hibát.
- Csak engedélyezett tömítőanyagot szabad használni.
- kerülhet tömítőanyag és szennyeződés, pl. forgács a házba.
- A manométert be- és kiszereléskor ne használja karként – megfelelő csavarkulcsot kell használni.
- A készülék leejtése a készülék tartós sérülését okozhatja. Ilyen esetben a teljes készüléket és a hozzá tartozó modulokat használat előtt ki kell cserélni.

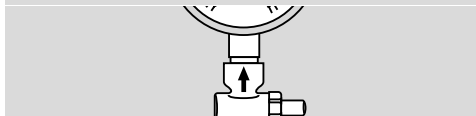
→ Beszerelési helyzet: függőleges.



→ Figyelembe kell venni a faltól való távolságot és forgatási sugarat – legalább 60 mm (2,36").

⚠ VIGYÁZAT

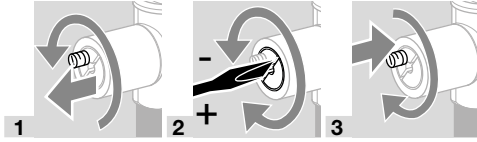
Figyelembe kell venni az átfolyási irányt a DH nyomógombos csapon és az UDS túlnyomás elleni védőkészüléken.



→ Helyezzen réz tömítést a manométer és a nyomógombos csap vagy a manométer-elzárószelep közé, lásd oldal: 3 (6 Tartozékok).

3.1 A zárnyomás beállítása az UDS-en

→ Az UDS túlnyomás elleni védőkészülék gyárilag a beállítási tartomány közéértékére van beállítva.



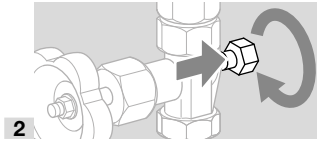
3.2 Légtelenítés az MH-n

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A nyomás csökkentésekor biztosítani kell, hogy a távozó közeg ne veszélyeztessen senkit.

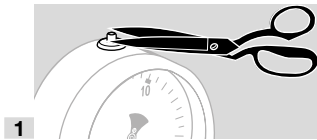
A manométeren a nullpont beállításánál a légtelenítő csavarral előzőleg csökkenteni kell a szelep és a manométer közé zárt nyomást.

1 A légtelenítő csavar nyitása előtt zárja a szelepet.



3.3 Légtelenítés az RFM..100-nál

→ A Bourdon-csöves nyomáskijelzőn kívül a nyomás emelkedésének elkerülésére vágja le a sapkát a töltődugóról.



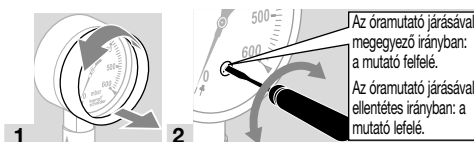
3.4 Nullpont-korrekció

⚠ FIGYELMEZTETÉS

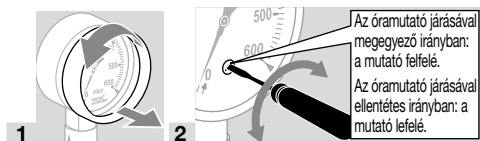
Lassan helyezze nyomás alá a mérőműszereket. Lassan nyissa ki az előtte elhelyezett elzárószelepet. Kerülje a nyomáslökéseket és a hőmérséklet-ingadozásokat.

→ Ha a bajonettzárat csak nehezen lehet lecsavarni a házról, akkor használjon hevederes kulcsot.

KFM



RFM



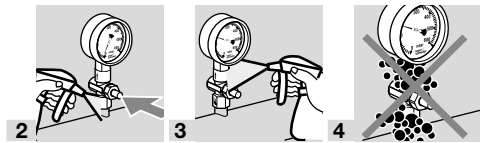
4 A TÖMÖRSÉG ELLENŐRZÉSE

→ A vizsgálónyomás nem haladhatja meg a manométer skálaértékét.

1 Óvatosan helyezze nyomás alá a manométert.

→ DH: Nyomja meg a nyomógombot.

→ MH, UDS: Forgassa lassan balra körbe a kézi kereket.



5 KARBANTARTÁS

→ A manométerek, a nyomógombos csap, a manométer-elzárószelep és a túlnyomás elleni védőkészülék nem igényelnek karbantartást.

→ Évente egy alkalommal ajánlott működésvizsgálatot végezni a kijelzett nyomás ellenőrzésével.

→ Javítást csak a gyártó végezhet.

→ A manométer kiszérése előtt le kell engedni a nyomást.

6 TARTOZÉKOK

6.1 Manométer tömítés

A manométer és a DH nyomógombos csap vagy az MH manométer-elzárószelep közé tömítést kell helyezni.

¼"-os csatlakozó, Cu: rendelési szám 03110617,

½"-os csatlakozó, Cu: rendelési szám 03110615,

biogáz, ½"-os csatlakozó, PTFE: rendelési szám

03110711.

7 MŰSZAKI ADATOK

7.1 KFM, RFM

Mechanikai adatok

Gázfajták: földgáz, cseppfolyós gáz (gáz halmazállapotú) vagy tiszta levegő; más gázok kérésre. A gáznak minden hőmérsékleti körülmény között tisztának és száraznak kell lennie, és nem kondenzálódhat.

KFM..M, RFM..M

ammóniák és hidrogén (vegyi kivétel esetén): A közeggel érintkező részeknek nemesacélból kell készülniük.

Alkalmazási terület az EN 837, 2. rész: A mérendő közeg nyomásának csak rövid ideig tartó nyomáslökésekkel szabad túllépnie a manométer skálaértékét.

	Terhelés típusa		
	Nyugalmi	Váltakozó	Rövid idejű
KFM, RFM	0,75 x skálavégérték	0,67 x skálavégérték	1,3 x skálavégérték

Kijelzési pontosság

	Osz-tály	Kijelzési hiba (normál hőmérséklet + 20 °C (68 °F))
KFM	1,6	10 °C (50 °F) hőmérséklet-ingadozásoként a skála végértékének ± 0,6%-a
RFM..63	1,6	10 °C (50 °F) hőmérséklet-ingadozásoként a skála végértékének ± 0,4%-a
RFM..100	1,0	10 °C (50 °F) hőmérséklet-ingadozásoként a skála végértékének ± 0,4%-a

Biztonsági kivétel az EN 837-2 szerint

Közeg	Gáz (oxigénhez és acetilénhez nem)	
Ház	Folyadéktöltet nélkül	
Típus	KFM..63, RFM..63	KFM..100, RFM..100
Kijelzési tartomány	≤ 25 bar (363 psi)	≤ 25 bar (363 psi)
Biztonsági kivétel*	0	S1

Csatlakozó

	Sárgaréz csatlakozó	EN 837	Kulcsnyílás
KFM..100	G ½B	3. rész	22-es
KFM..63	G ¼B	3. rész	14-es
RFM..100	G ½B	1. rész	22-es
RFM..63	G ¼B	1. rész	14-es

Ház: nemesacél.

Súly:

KFM..63: 189 g (0,416 lbs),

KFM..100: 474 g (1,04 lbs),

RFM..63: 136 g (0,299 lbs),

RFM..100: 531 g (1,17 lbs).

Környezeti feltételek

Közeg- és környezeti hőmérséklet:
-20-tól +60 °C-ig (-4-től +140 °F-ig).

Tárolási hőmérséklet: -20-tól +40 °C-ig (-4-től +104 °F-ig).

Védettségi fokozat:

KFM..63, RFM..63: IP 32,

KFM..100, RFM..100: IP 54.

7.2 DH, MH 15

Mechanikai adatok

Gázfajták: földgáz, városi gáz, cseppfolyós gáz (gáz halmazállapotú) és levegő.

MH..M: biogáz.

p_u max. bemeneti nyomás:

DH: 5 bar (72,5 psi),

MH: 100 bar (1450 psi).

Csatlakozó:

DH 8R50: Rp ¼,

DH 15R50: Rp ½,

MH 15: G ½, DIN ISO 228, 1. rész.

DH 8R50, Rp ¼: rendelési szám 03152141,

DH 15R50, Rp ½: rendelési szám 03152149,

MH 15, G ½: rendelési szám 03150191,

MH 15M, G ½, agresszív közegekhez: rendelési szám 03150192.

Környezeti feltételek

Környezeti hőmérséklet:

DH: -20-tól +60 °C-ig (-4-től +140 °F-ig),

MH: -10-tól +70 °C-ig (50-től 158 °F-ig).

7.3 UDS

Mechanikai adatok

Földgázhoz, városi gázhoz, cseppfolyós gázhoz (gáz halmazállapotú) és levegőhöz.

UDS..M: biogáz.

Csatlakozó: G ½, DIN ISO 228, 1. rész.

p_u max. bemeneti nyomás	Beállítási tartomány
2,5 bar (36,3 psi)	0,4–2,5 bar (5,8–36,3 psi)
6 bar (87 psi)	2–6 bar (29–87 psi)
25 bar (363 psi)	5–25 bar (72,5–363 psi)

UDS 2,5: rendelési szám 03150621,

UDS 6,0: rendelési szám 03150623,

UDS 25: rendelési szám 03150625.

Agresszív közegekhez:

UDS 2,5M: rendelési szám 03150622,

UDS 6,0M: rendelési szám 03150624,

UDS 25M: rendelési szám 03150626.

Az UDS gyárilag a beállítási tartomány középtértékére van beállítva.

Környezeti feltételek

Környezeti hőmérséklet:

UDS: -10-től +60 °C-ig (50-től 140 °F-ig).

Tárolási hőmérséklet (az összesre vonatkozóan):

-20-tól +40 °C-ig (-4-től +104 °F-ig).

8 ÉLETTARTAM

Az élettartamra vonatkozó adatok a termék jelen üzemeltetési utasításának megfelelően történő használatán alapulnak. A biztonság szempontjából lényeges termékeket élettartamuk elérése után ki kell cserélni.

Élettartam (a gyártási dátumra vonatkoztatva): 10 év.

További magyarázatok az érvényes szabálygyűjteményekben és az afecor (www.afecor.org) internetes portálján található.

Ez az eljárás mód fűtőberendezésekre vonatkozik. Hőtechnikai berendezések esetén a helyi előírásokat figyelembe kell venni.

9 LOGISZTIKA

Szállítás

A készüléket óvni kell külső erőhatásoktól (lövés, ütés, rázkódás).

Szállítási hőmérséklet, lásd oldal: 4 (7 Műszaki adatok).

A szállításra az ismertetett környezeti feltételek érvényesek.

A készülékben vagy a csomagolásban keletkezett szállítási károkat azonnal jelenteni kell.

Ellenőrizze a szállítási terjedelmet.

Tárolás

Tárolási hőmérséklet, lásd oldal: 4 (7 Műszaki adatok).

A tárolásra az ismertetett környezeti feltételek érvényesek.

Tárolási időtartam: 6 hónap az első használat előtt az eredeti csomagolásban. Ha a tárolási idő ennél hosszabb, akkor a teljes élettartam ezzel az értékkel lerövidül.

Csomagolás

A csomagolóanyagot a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

Ártalmatlanítás

A részegységeket a helyi előírásoknak megfelelően szelektíven kell ártalmatlanítani.

10 TANÚSÍTÁS

Tanúsítványok, lásd www.docuthek.com

A nyomástartó berendezésekre vonatkozó 2014/68/EU irányelv 3. cikk és II. melléklet, 1. diagramja szerint a ≤ 200 bar kijelzési tartományú nyomásmérő készülékekre az irányelv 3.3 cikke vonatkozik, és azokat nem szabad CE-jelöléssel ellátni.

DH: EU-tanúsítással rendelkezik



– (EU) 2016/426 (GAR), gázkészülékekre vonatkozó rendelet

DH, MH:

– DVGW VP 308:2004

Eurázsiai Vámunió



A DH, MH 15 és UDS termék megfelel az Eurázsiai Vámunió műszaki előírásainak.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A Honeywell Thermal Solutions termékspektruma a Honeywell Combustion Safety, az Eclipse, az Exothermics, a Hauck, a Kromschroder és a Maxon termékeket foglalja magában. Termékeinkkel kapcsolatos további információkhoz látogasson el a ThermalSolutions.honeywell.com oldalra vagy vegye fel a kapcsolatot Honeywell mérnök-értékesítőjével.

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte
T.: +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Központi szervizvonal világszerte:
T.: +49 541 1214-365 vagy -555
hts.service.germany@honeywell.com

Fordítás német nyelvről
© 2023 Elster GmbH

Honeywell
krom
schröder